

**Zeitschrift:** Genava : revue d'histoire de l'art et d'archéologie  
**Herausgeber:** Musée d'art et d'histoire de Genève  
**Band:** 56 (2008)

**Rubrik:** Association Hellas et Roma

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Selon l'usage, le président Jacques-Simon Eggly salue une à une les personnalités présentes, dont le consul honoraire de la Roumanie à Genève et le représentant de la Délégation permanente de la Roumanie auprès de l'ONU. La présence de l'ancien président, Olivier Vodoz, est particulièrement soulignée.

Le président commence son rapport en informant l'assemblée que le Comité de l'Association s'est réuni cinq fois au cours de l'exercice écoulé. Puis il en vient aux publications en cours. La première est consacrée au mécène Pierre Sciclounoff (financement assuré par sa filleule et héritière). La deuxième traite des lampes alexandrines du Musée d'art et d'histoire et de celles du Musée du Louvre (financement par les Amis d'Alexandrie, l'Association Hellas et Roma et des donateurs). La troisième relate l'histoire de l'Association et elle sera entièrement financée par le legs très généreux de M<sup>me</sup> Simone Nordmann, mère de Gérard et Philippe Nordmann.

Le président parle ensuite du prix Hellas et Roma, attribué en 2007 à Gionata Consagra, pour son mémoire de licence portant sur le site d'Orikos, en Albanie. Cette aide doit être considérée comme particulièrement judicieuse, puisque le projet de prospection et la fouille sur le site en question, dirigée par le professeur Jean-Paul Descœudres, ont reçu entre-temps le soutien du Fonds national suisse de la recherche scientifique.

Dans le chapitre consacré aux traditionnels excursions et voyages, il est rappelé que les membres ont eu l'occasion de visiter à Bâle l'exposition *L'Or des Thraces*, le 12 mai 2007. Puis, du 19 au 25 octobre, ce fut pour eux la découverte de la Grèce du Nord, à partir de Thessalonique, avec pour point d'orgue la visite de la tombe de Philippe II à Vergina, Frederike van der Wielen et Jacques Chamay se partageant les commentaires scientifiques.

La prochaine excursion, fixée au 23 avril 2008, aura pour but Martigny, avec l'exposition sur les bronzes égyptiens à la Fondation Pierre Gianadda et la visite des ruines du sanctuaire de Mithra.

Du 2 au 7 octobre 2008, un voyage est prévu sur les sites grecs et romains de Catalogne (projet reporté par la suite).

Le président rappelle aussi le projet d'une croisière autour de la mer Noire, en août 2009. L'entièrre organisation en est assurée par l'Association Jean-Gabriel Eynard, notre partenaire pour l'occasion.

Dans ce contexte des voyages, M<sup>me</sup> Martine Roulier est vivement remerciée pour le considérable travail de secrétariat engendré par les activités de l'Association Hellas et Roma.

Au chapitre des conférences, il est mentionné celle d'Alain Pasquier, membre de notre

Comité d'honneur. Consacrée à Praxitèle, elle a été donnée dans le cadre de l'AGeAC, à l'Université. L'Association a participé aux frais.

En seconde partie, le président s'attarde longuement sur la grande action menée par le Comité, soit l'exposition consacrée à l'art néolithique en Roumanie, laquelle ouvrira le 2 juin 2008 à Olten, en présence du président de la Confédération, M. Pascal Couchepin. Jacques-Simon Eggly fait l'historique du projet et en remercie les chevilles ouvrières, Laurent Chrzanovski, Frederike van der Wielen, Manuela Wullschleger et Jacques Chamay, sans oublier Peter Kaiser, directeur du Musée historique d'Olten. Il exprime aussi sa gratitude envers les autorités roumaines concernées, qui ont parfaitement collaboré.

Suit une discussion sur les cotisations, qu'on décide de relever quelque peu (consulter le prochain dépliant).

Le président passe ensuite la parole à Jacques Chamay, qui présente les acquisitions récentes, dues à la générosité de Fiorella Cottier: un petit groupe de céramiques, destinées à la collection d'étude.

Puis vient le tour de Cäsar Menz, directeur, qui est invité à monter à la tribune. En quelques mots, celui-ci redit sa satisfaction de pouvoir compter, année après année, sur le soutien de l'Association. Dans la perspective de l'agrandissement du Musée (projet Jean Nouvel), ce soutien s'avère particulièrement nécessaire.

Enfin, pour clore en beauté la soirée, le président introduit M<sup>me</sup> Marie Besse, professeur à l'Université de Genève, qui présidera le congrès scientifique accompagnant l'exposition d'Olten (15-20 septembre). Le sujet de sa conférence porte évidemment sur le néolithique en Roumanie.

Dans un langage imagé et accessible, Marie Besse explique ce que fut la «révolution» néolithique, son importance dans l'histoire humaine et son rôle dans la formation de l'Europe. Elle montre aussi que l'apport des Balkans dans ce long processus, et notamment le territoire de l'actuelle Roumanie, fut déterminant. Selon elle, l'exposition d'Olten est dans ce sens un événement et elle félicite l'Association pour son initiative.

La conférence s'achève sous des applaudissements nourris. Et la soirée se termine par un buffet servi au Barocco.

IMPRIME  
RIE MEDE  
CINE   
HYGIENE  
GENEVE  
SUISSE

mars-2009

Les notables du *vicus* de Genève · L'Alexandre le Grand de Giulio Romano · Barthélemy Menn, copiste d'après l'antique et les maîtres anciens · Fouilles dans le canton de Genève en 2006 et 2007 · Trouvailles monétaires dans le canton de Genève en 2006 et 2007 · Le site du Néolithique final de Crédery (Satigny) · Fouilles à Tell el-Farama (Égypte) · La céramique de Farama · Vie des Musées d'art et d'histoire en 2007 · Enrichissements des collections en 2007 · Publications parues en 2007 · Société des amis du Musée d'art et d'histoire · Association Hellas et Roma



LA BA  
ACONNIÈRE  
rts

Mohamed Abd el-Samie · Céline Andrey · Marie Therese Bätschmann · Anne Baezner · Marie Besse · Roland Blaettler · Charles Bonnet · Corinne Borel · Matteo Campagnolo · Jean-Yves Carrez-Maratray · Jacques Chamay · Jean-Luc Chappaz · François Delahaye · Delphine Dixneuf · Ahmed el-Tabaie · Estelle Fallet · Marc Fehlmann · Livio Fornara · Mayte García Julliard · Carole Glauser · Véronique Goncerut Estèbe · Caroline Guignard · Marc-André Haldimann · Paul Lang · Simon Legrand · Marielle Martiniani-Reber · Cäsar Menz · Hélène Meyer · Annelise Nicod · Muriel Pavesi · Bernard Rémy · Claude Ritschard · Anne-Claire Schumacher · Jean Terrier · Céline von Tobel

